

Antennen/BK-Verstärker 2x 12 dB

Antenna/CATV amplifier



00044139

D Bedienungsanleitung

Antennen/BK-Verstärker

Sicherheitshinweise

Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen bzw. Stromzuführung entfernen, andernfalls besteht Lebensgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten. Das Gerät ist nicht Tropf- oder Spritzwasser geschützt. Setzen Sie das Produkt nicht dem Kontakt mit Regen, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aus, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden und um sich vor Verletzungen durch Kurzschlüsse zu schützen. Betreiben Sie das Gerät nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit erreichbar sein. Defektes Gerät nicht mehr benutzen und nicht öffnen. Reparatur nur durch autorisierten Fachmann. Diese Gerät gehört, wie alle elektronischen Geräte, nicht in Kinderhände!

Allgemeine Montage:

Bereiten Sie das Gerät nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Planen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Sie in Gefahrensituationen den Netzstecker leicht erreichen und aus der Steckdose ziehen können. Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüsse spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Stromversorgungskabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden. Um sowohl Beschädigungen am Gerät als auch mögliche Folgeschäden zu vermeiden, dürfen für Wandmontage vorgesehene Geräte nur auf einer ebenen Grundfläche montiert werden.

Feuchtigkeit:

Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellort, an dem unter keinen Umständen, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (z.B. Kondenswasser, Dachundichtigkeiten, Giesswasser etc.).

Wärme:

Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.). Offene Flammen (z.B. Kerzen) nicht auf das Gerät stellen. Bei Geräten, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitzte haben, muss daher unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügige bemesene Luftzirkulation um das Gerät. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Gerät sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.

E Instrucciones de uso

Amplificador de antena/cable de banda ancha

Instrucciones de seguridad

Antes de abrir el aparato, desenchúfelo o desconecte la alimentación de corriente, de otro modo existe peligro de muerte. Lo mismo tiene validez a la hora de limpiar el aparato o de trabajar en las conexiones. El aparato no está protegido contra goteo o salpicaduras. No exponga el producto a la lluvia, humedad u otros líquidos para evitar el deterioro del aparato y para protegerse de lesiones provocadas por cortocircuitos. Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar accesible en todo momento. No utilice ni abra aparatos defectuosos. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por personal especializado. Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Montaje en general:

Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. Planifique el lugar de montaje o instalación de modo que, en el caso de que se presenten situaciones de peligro, pueda acceder fácilmente al conector y desenchufarlo. Seleccione el lugar de montaje o instalación de modo que los niños no puedan jugar con el aparato o sus conexiones. El lugar de montaje o instalación debe permitir un tendido seguro de los cables conectados. El cable de alimentación o de corriente y el cable de entrada no deben verse deteriorados o aplastados por ningún objeto. Para evitar deterioros en el aparato y los daños materiales consecuencia de ellos, los aparatos previstos para el montaje mural se deben montar sólo sobre una superficie base plana.

Humedad:

Elija un lugar de montaje o instalación en el que bajo ninguna circunstancia puedan entrar en el aparato líquidos u objetos (p. ej., agua de condensación, fallos de estanqueidad en el techo, agua de regar, etc.).

Calor:

No exponga nunca el aparato a la radiación directa del sol y evite la proximidad de fuentes de calor (p. ej., radiadores, otros aparatos eléctricos, chimenea, etc.). No coloque llamas abiertas (p. ej., velas) sobre el aparato. En los aparatos que tengan refrigeradores o ranuras de ventilación, es imprescindible que no se cubran ni tapen. Procure además una buena circulación de aire alrededor del aparato. De este modo se evitan posibles daños en el aparato, así como el peligro de incendio por sobrecalefamiento. No tienda nunca los cables cerca de fuentes de calor (p. ej., radiadores, otros aparatos eléctricos, chimenea, etc.).

GR Οδηγίες χρήσης

Ενισχυτής κεραίας/BK

Υποδείξεις ασφάλειας

Πριν από το άνοιγμα της συσκευής απομονώστε το ρευματολήπτη ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Διαφορετικά υπάρχει θανατηφόρος κίνδυνος. Αυτό ισχύει επίσης όταν καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν φτιάχνετε τις συνδέσεις. Η συσκευή δεν προστατεύεται από σταγόνες νερού. Ποτέ μη φέρνετε τη συσκευή επαρθή με βροχή, υγρασία ή με άλλα υγρά, ώστε να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή καθώς και για προστατεύετε από βραχουκιώματα. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνδεμένη μόνο με σατέλα κατάλληλη πρίζα. Η πρόσβαση στην πρίζα πρέπει να είναι πάντα ελεύθερη. Μην χρησιμοποιείτε πλευρά και μην ανοίγετε τις χαλαρώμενες συσκευές. Η επικευτή επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένο τεχνίτη. Αυτή η συσκευή όπως και οι άλλες οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πέσουν σε παιδικά χέρια!

Γενική συναρμολόγηση:

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνδεμένη μόνο σε μιά κατάλληλη πρίζα. Επιλέξτε το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης έτσι ώστε στις επικινδύνες καταστάσεις να μπορείτε εύκολα να απομονώσετε το ρευματολήπτη από την πρίζα. Επιλέξτε το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να παίζουν με τη συσκευή και τις συνδέσεις της χωρίς επιπλέον. Το μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης πρέπει να επιτρέπεται την ασφαλή τοποθέτηση των συνδέσεων καλώδιων. Τα καλώδια ηλεκτρικής τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να φθείρονται από αντικείμενα ή να συμπλέζονται. Για να αποφευχθούν τόσο οι ζημιές στη συσκευή όσο και οι πιθανές επακόλουθες ζημιές θα πρέπει οι συσκευές που προορίζονται για επιπλέον τοποθέτηση να τοποθετούνται μόνο πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.

Υγρασία:

Επιλέξτε ένα μέρος συναρμολόγησης και τοποθέτησης στο οποίο σε καμιά περίπτωση δεν θα πέσουν αντικείμενα ή υγρά μέσα στη συσκευή (π.χ. νερό συμπυκνώματος, ακετίης ή ποτίσματος).

Θερμότητα:

Ποτέ μη εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και αποφεύγετε να υπάρχουν κοντά πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, άλλες ηλεκτρικές συσκευές, τζάκια κλπ.). Μην τοποθετείτε ανοικτές φλόγες πάνω στη συσκευή (π.χ. κερίδα). Σε συσκευές που έχουν περόγια ψύξης ή ανοικτά αερισμό, θα πρέπει να προσέβετε ώστε να μην οποιαστεί ουτέ και να κλείνονται σε κλειστό μέρος. Πρέπει να υπάρχει αρκετή κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή. Με τον τρόπο αυτό εμποδίζετε πιθανές ζημιές στη συσκευή καθώς και κίνδυνο πυρκαϊάς λόγω υπερθέρμανσης. Προσέβετε οποιοδήποτε ώστε το καλώδιο να μην βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, ηλεκτρικές συσκευές, τζάκια κλπ.).

GB Operating Instructions

Antenna/CATV amplifier

Safety instructions

Before opening the device, disconnect the mains plug and remove the power supply; failure to do so could result in serious injury or death. This also applies when cleaning the device or working on the connections. The device is not protected against drops or splashes of water. Do not let the product come into contact with rain, moisture or other liquids to avoid damaging the device and to prevent injuries due to short circuits. Only connect the device to a mains socket that has been approved for the device. The mains socket must always be easily accessible. Never use or open a defective device. Repair work may only be conducted by an authorized specialist. As with all electronic devices, keep the device out of the reach of children.

Installation notes:

Only connect the device to a mains socket that has been approved for the device. Plan out the installation location for the device such that the mains plug can be easily reached and unplugged in case of emergency. Choose an installation location such that children cannot play with the device or its connections unsupervised. The installation location must allow for safe routing of all connected cables. Neither power supply cable nor the supply cable may be damaged or crushed by any objects. In order to avoid damage to the device and any secondary damage, all devices intended for wall-mounting must only be mounted on a flat surface.

Moisture

Choose an installation location where the device will not, under any circumstances, come into contact with liquids or other objects (e.g. condensation, ceiling leaks, water from plants, etc.).

Heat

Do not place the device near heat sources (e.g. radiators, other electric devices, fireplaces, etc.) and avoid placing it in direct sunlight. Open flames (e.g. candles) are not to be placed on the device. With devices that have coolers or ventilation openings, it is very important to ensure that these are never covered or obstructed. Also ensure that the device receives generous air circulation. This will prevent possible damage to the device as well as fire hazards as a result of overheating. It is also very important to ensure that the cable does not come into contact with heat sources (e.g. radiators, other electric devices, fire places, etc.).

F Mode d'emploi

Amplificateur d'antenne / large bande

Consignes de sécurité

Retirez la prise de courant ou coupez l'alimentation en électricité avant d'ouvrir l'appareil afin d'écartier tout danger de mort. Cette précaution s'applique également lors du nettoyage de l'appareil ou de travaux sur les connexions. L'appareil n'est pas protégé contre les gouttes et les éclaboussures d'eau. N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides afin d'éviter toute déterioration de l'appareil et tout risque de blessure provoqué par un court-circuit. Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être accessible à tout moment. Cessez d'utiliser un appareil défectueux et ne tentez pas de l'ouvrir. Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié et autorisé. Cet appareil, comme tous les appareils électriques, ne doit pas se trouver à portée des enfants.

Montage (général) :

Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. Planifiez le lieu de montage/d'implantation de telle sorte que, en cas d'urgence, la fiche secteur soit facilement accessible et que vous puissiez la retirer de la prise de courant. Sélectionnez un lieu de montage/d'implantation dans lequel les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil ni à ses connexions. Le lieu de montage/d'implantation doit permettre une pose sécurisée de tous les câbles. Le cordon d'alimentation électrique ainsi que l'aménagement de courants ne doivent pas être susceptibles d'être coincés ou détériorés par un quelconque objet. Les appareils prévus pour un montage mural doivent être installés uniquement sur une surface plane afin d'éviter toute déterioration de l'appareil et tout dommage consécutif.

Humidité :

Sélectionnez un lieu de montage/d'implantation dans lequel en aucun cas du liquide ou un objet ne peut pénétrer dans l'appareil (eau condensée, fuite d'eau provenant du toit, eau d'arrosage, etc.).

Chaleur :

N'exposez en aucun cas l'appareil aux rayons directs du soleil et évitez la proximité directe de sources de chaleur (radiateurs, autres appareils électriques, cheminée, etc.). Ne placez aucun objet incandescent (bougies, etc.) sur l'appareil. Veillez impérativement à ne pas recouvrir ou condamner les éventuels ventilateurs ou fentes d'aération de certains appareils. Veillez également à garantir une excellente circulation de l'air autour de l'appareil, afin d'éviter toute déterioration éventuelle de l'appareil ainsi que tout risque d'incendie provoqué par une éventuelle surchauffe. Veillez impérativement à éloigner les câbles de sources de chaleur (radiateurs, autres appareils électriques, cheminée, etc.).

NL Gebruiksaanwijzing

Antenne-/BK-versterker

Veiligheidsinstructies

Voor het openen van het toestel de netstekker loskoppelen of de stroomvoer verwijderen, anders ontstaat er levensgevaar. Dit geldt ook als u het toestel reinigt of in combinatie met andere aansluitingen gebruikt. Het apparaat is niet bestand tegen druppel- of spatwater. Laat het product niet in contact komen met regen, vochtigheid of andere vloeistoffen om te voorkomen dat het beschadigd raakt en om persoonlijk letsel door kortsluiting te vermijden. Sluit het toestel alleen aan op een erkend stopcontact. Het stopcontact moet altijd vrij toegankelijk zijn. Gebruik en open het apparaat niet als het defect is. Reparatie mag alleen uitgevoerd worden door een geautoriseerde vakspecialist. Dit apparaat dient, net als alle elektronische apparaten, buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Algemene montage:

Sluit het toestel alleen aan op een erkend stopcontact. Kies de montage-/opstelplaats zo dat u in gevarende situaties makkelijk bij de netstekker kunt in hem uit het stopcontact kunt trekken. Kies de montage-/opstelplaats zo dat kinderen niet zonder toezicht met het toestel en de aansluitingen kunnen spelen. Kies de montage-/opstelplaats zo dat veilig aanleggen van alle aangesloten kabels mogelijk is. Stroomkabels zoals toevakabels mogen niet door voorwerpen beschadigd of ingeklemd worden. Om zowel beschadiging aan het toestel als mogelijke gevolgschade te vermijden, mogen toestellen die bestemd zijn voor montage aan de wand alleen op een effen oppervlak gemonteerd worden.

Vocht:

Kies een montage-/opstelplaats waar nooit vloeistof of voorwerpen in het toestel terecht kunnen komen (bijv. condenswater, lekkageswater, water uit een gieter etc.).

Warmte:

Stel het toestel nooit bloot aan direct zonnelicht en zet het niet in de directe nabijheid van warmtebronnen (bijv. radiatoren, andere elektrische apparaten, haard etc.). Zet niets met open vlammen (bijv. kaarsen) op het toestel. Apparaten met koellichamen of ventilatiesleuven, mogen daarom nooit afgedeeld of dichtgebouwd worden. Zorg verder voor voldoende luchtcirculatie om het toestel. Daarmee voorkomt u mogelijke schade aan het toestel zoals brandschade door oververhitting. Let er goed op dat kabels niet in de directe nabijheid van warmtebronnen (bijv. radiatoren, andere elektrische apparaten, haard etc.) liggen.

S Bruksanvisning

Wzmacniacz antenowy (szerokopasmowy)

Antenna/jelerősítő

Antenní/ BK zesilovač



00044139

PL Instrukcja obsługi

Wzmacniacz antenowy (szerokopasmowy)

Środko ostrożności

W przypadku konieczności otwarcia obudowy urządzenia należy wyjąć wtyczkę z sieci, w przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo życia. Wtyczkę należy wyjąć z gniazda, również w przypadku czyszczenia. Urządzenie nie jest wodoszczelne, ani bryzgospłonne. Produktu nie należy wystawiać na działanie wody oraz wilgoci. W przeciwnym razie może dojść do spiecia! Niebezpieczeństwo utraty zdrowia lub życia. Urządzenie należy podłączać tylko do odpowiedniego przewidzianego w tym celu gniazda. Należy zapewnić swobodny dostęp do gniazda, aby w każdej chwili można było swobodnie wyjąć wtyczkę. Uszkodzonego urządzenia nie należy użytkować. Napraw dokonywać tylko w autoryzowanym serwisie. Urządzenie chronić przed dziećmi.

Montaż ogólny:

Urządzenie należy podłączyć tylko do odpowiedniego gniazda. Montaż należy przeprowadzić tak aby w przypadku zagrożenia można było szybko i łatwo wyciągnąć wtyczkę z kontaktu. Miejsce montażu należy wybrać tak, aby nie stanowiły zagrożenia dla dzieci. Miejsce montażu powinno zapewniać swobodne podłączenie kabli. Kable zasilające nie mogą zostać przyciągnięte, może dojść do uszkodzenia. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy je montować tylko i wyłącznie na płaskiej powierzchni.

Wilgotność:

Jako miejsce montażu należy wybrać miejsce suche, w oddaleniu od wszelkich pojemników zawierających ciecz. (np.: wazon, pojemniki z wodą, naczynia wypełnione napojami, itp.)

Wysokie temperatury:

Urządzenie nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz należy unikać stawiania w pobliżu źródła ciepła (np.: grzejniki, inne urządzenia elektryczne, kominki, itp.). Na urządzeniu nie należy stawiać świeczek. W miejscu gdzie będzie stało urządzenie należy zadać o odpowiednią cyrkulację powietrza. Miejsce tych nie należy zakrywać ani przykrywać. W ten sposób można uniknąć uszkodzenia urządzenia w wyniku przegrzania. Uważać aby kable zasilające nie znajdowały się w pobliżu źródeł ciepła (np.: grzejniki, urządzenia elektryczne, kominki itp.).

SK Návod na použitie

Antenny BK zosilňovač

Bezpečnostné pokyny

Pred otvorením zariadenia vytiahnite sietovú vidlicu event. odpojte z el. vedenia, v opačnom prípade hrozí ohrozenie života. Toto platí i vtedy, ak zariadenie čistíte alebo pracujete s kontaktmi. Prístroj nie je chránený pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Nevystavujte daždu, vlhkosti alebo kontaktu s akumulóvou kvapalinou. Používajte len predpisane zásuvky, aby ste zabránili poškodeniu prístroja a ľahého zranenia. Sietová zásuvka musí byť vždy dostupná. Poškodený prístroj nepoužívať a neotvárať. Výrobok na opravu davať len do odborného servisu. Tento prístroj, tak ako všetky elektrozariadenia, nepatrí do ruk deťom!

Montáz:

zariadenia prevádzkujte len na predpísanej sietovej zásuvke. Napláňajte miesto montáže tak, aby nedošlo k nebezpečnému situáciám. Zvolte miesto montáže tak, aby k prípojkám nemali prístup deti. Montáz musí umožňovať bezpečné uloženie všetkých káblov. Napájacie a prípojovacie kábel nesmie byť porušený okolitým prostredím. Pre zamedzenie poškodenia zariadenia a nasledujúcich možných škôd, robte montáz na stenu len s pevným podkladom.

Vlhkost:

pre montáz zvolte také miesto, kde zariadenie nedôjde do styku s tektinami a vlhkou, rovnako na zariadenie nepokladajte predmety, ktoré vodu absorbuju (napr. väzy atď.).

Teplo:

nikdy nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu a vyvarujte sa umiestneniu priamych zdrojoch tepla (napr. kúrenie, ostatné elektrické zariadenia; pece atď.). Zdroj otvoreného ohňa (napr. sviečky), nikdy neumiestňujte na zariadenie. Pri zariadení, ktoré obsahuje chladiace telesa alebo vetracie mriežky je nutné dodržať bezpečné vzdialenosť do týchto otvorov a zaistíť tak dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Tým zamezite vzniku prípadných škôd, požiaru prehriatím atď. Dabajte na to, aby nebol kábel uložený v blízkosti tepelných zdrojov (napr. kúrenia, ostatných elektrických zariadení, atď.)

TR Kullanma kılavuzu

Anten/BK yükseltici

Emniyet uyarıları

Cihazı açmadan önce şebekе fışını çekin ya da elektrik beslemesi çkartın, aksi takdirde hayatı tehlike mevcuttur. Bu durum, cihazı temizlerken veya bağlantılar üzerinde çalışırken da geçerlidir. Bu cihaz damla ve sıçrama suyunu karşı korunmaya çalışır. Cihazın hasar görmemesi ve kısa devre nedeniyle yarananları önlemek için cihazı yağmur, nem veya yaşlıların etkisinde bırakmayın. Cihazı sadece bir amaç için izin verilen bir şebekе prizinde çalıştırın. Şebekе prizine daima erişilebilirmelidir. Hasarlı cihazları kullanmamayı ve açmayı. Onarımalar sadece yetkilı ustalar tarafından yapılmalıdır. Bu cihaz, diğer elektronik cihazları gibi çocukların从此ından kullanılmamalıdır!

Genel Montaj:

Cihazı sadece bir amaç için izin verilen bir şebekе prizinde çalıştırın. Montaj ya da yerleştirme yerini, bir tehlike durumunda şebekе fışına kolayca erişilecek ve prizden çıkarılabilir şekilde seçiniz. Montaj ya da yerleştirme yerini, çocukların denetim altında olmadıkları zaman cihaz ve bağlantıları oynamayacak şekilde seçiniz. Montaj ya da yerleştirme yerini bağlı olan tüm kablolardan güvenli bir şekilde döşemeşmesine olanak sağlayacak şekilde yapılmalıdır. Gerilim besleme kablosu ve diğer giriş kablolari herhangi bir şekilde hasarlı veya ezilmiş olmamalıdır. Hem cihazda hasar oluşmasını ve hem de dolaylı zararları önleyebilmek için, duvara montaj için öngörülen cihazlar sadece düz bir yüzeye monte edilmelidir.

Nem:

Montaj ya da yerleştirme yerini, cihazın içine kesinlikle sıvı veya yabancı madde giremeyecek (örneğin, kondens suyu, çatıda sızıntı, su dökümlesi) şekilde seçiniz.

İsl:

Cihaz kesinlikle doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakılmamalı ve doğrudan ısı kaynaklarının (örn. radyatör, diğer elektrikli cihazlar, şömine vb.) yakınına yerleştirilmemelidir. Açık alevler (örn. mum) cihaz üzerinde yerleştirilmemelidir. Soğutucu gövdesi veya havalandırma delikleri olan cihazlarda, bu yerlerin üzerinde kesinlikle örtülmemesine dikkat edilmelidir. Cihaz etrafında büyük miktarlarda bir hava sirkülasyonu olmasını sağlanır. Bu sayede cihazda hasar olması ile ılıçının isıtmasından dolayı yangın riski tehlikesi önlenir. Kablonun ısı kaynakları (radyatör, diğer elektrikli cihazlar, şömine gibi) yakınına gelmemesine dikkat ediniz.

RO Manual de utilizare

Amplificator antenă/BK

Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a deschide aparatul, trageți ștecherul de rețea resp. Îndepărtați alimentarea cu curent, în caz contrar există pericol de moarte. Acest lucru este valabil și cănd curățați aparatul sau când lucrăți la racorduri. Aparatul nu este protejat împotriva picăturilor și străpărilelor cu apă. Nu expuneți produsul contactului cu ploaia, umiditatea sau alte lichide, pentru evitarea deteriorării aparatului și pentru a vă proteja de vătămări prin scurtcircuitare. Exploatați aparatul numai la o priză de retea aprobată în acest sens. Priza de retea trebuie să fie accesibilă oricând. Nu mai utilizați și nu deschideți aparatul defect. Reparațiile se execută numai de personal autorizat. Acest aparat, ca de altfel toată aparatul electronică, nu are ce căuta în măimile copiilor!

Montaj general:

Exploatați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Planificați locul de montaj resp. de instalare astfel încât în caz de pericol să ajungeți ușor la ștecherul de rețea și să il puteți extrage din priză. Alegeti locul de montaj resp. de instalare astfel ca copiii să nu se poată juca nesupraveghetă cu aparatul și cu racordurile acestuia. Locul de montaj resp. de instalare trebuie să permită pozarea sigură a tuturor cablurilor racordate. Cablul de alimentare cu curent și cablul de alimentare nu trebuie deteriorate sau strivite de obiecte. Pentru evitarea deteriorării aparatului și urmărilor acesteia, aparatate prevăzute pentru montaj pe perete trebuie montate numai pe suprafață plană.

Umiditate:

Alegeti un loc de montaj resp. de instalare, unde nu pot pătrunde sub nicio împrejurare lichide sau obiecte în aparat (de ex. apă de condens, neatenșeazătă ale acoperișului, apă de udat etc.).

Căldură:

Nu plasați aparatul niciodată în radiația solară directă și evitați imediata apropiere a sursei de căldură (de ex. radioare, alte aparate electrice, şemineu etc.). Nu plasați foc deschis (de ex. lumanări) pe aparat. La aparatul care are radiator de răcire sau fante de aerisire, se va avea grija în mod obligatoriu, ca acestea să nu fie acoperite sau obturate. În afară de acestea, asigurați circulația bună a aerului în jurul aparatului. Astfel evitați posibile daune la aparat, precum și pericolul de incendiu prin supraîncălzire. Aveți grija neapărat, cablul nu trebuie să ajungă în apropierea sursei de căldură (de ex. radioare, alte aparate electrice, şemineu etc.).

HU Használati útmutató

Antenna/jelerősítő

Biztonsági követelmények

Mielőtt felnyitná a készüléket, szüntesse meg a tápáram-ellátást, mert feszültségs alatt lévő készülékbe nyulni életveszélyes; húzza ki a tápegység dugaszát a konnektorból. Ez a követelmény akkor is érvényes, ha tisztítja a készüléket vagy eppen javítja azt. A készülék nem vízálló és bázistól és a felfrissítésen visszatér. Ne tegye a készüléket esőre, párhuzamos környezetbe és kerülje el, hogy egyéb folyadékkal kapcsolódó kerüljön; ezzel megelőzheti a káros rövidzárlatokat keletkezését és elkerülheti az esetleges sérüléseket. A készülék tápkábelét csak akkor csatlakoztassa a konnektorból, ha használói akarja. Olyan fali konnektort használjon, amely könnyen hozzáférhető. Ha a készülék véletlenül megsérül vagy hibásá válik, ne használja tovább. A hibásá vált készüléket csak szakember javithatja. Mint minden elektronikus eszköz, gyermekek nem használhatják ezt a készüléket sem!

Általános üzembeli helyezési feltételek

A tápáram-ellátáshoz megfelelő biztonságos hálózati konnektort válasszon. A készülék elhelyezését és működtetési környezetét úgy válassza meg, hogy bármilyen üzemzavar vagy tüzeszélyes helyzet esetén a hálózati csatlakozó környű módön kihúzható legyen a konnektorból. Az üzembeli helyezés előtti szereléshez, majd ezt követően az üzembeli helyezéshez olyan helyet válasszon, hogy kisgyermekek ne férhessenek hozzá és ne játszhassanak a közelében. A becsatlakoztatott kábelét és a hálózati tápkábelét úgy helyezze el, hogy az ne kepezzen akadályt a lakásban vagy egyéb helyen, ahol rendszerezett közeléknél. Ha a tápáram-kábel bármilyen okból megsérül, ne használja tovább, az egyéb becsatlakoztatott kábelét úgy válassza ki használatra, hogy azonon ne legyen sérülés. A folyamatos üzemeltetéshez és a nem kívánt sérülések elkerüléséhez, célszerű a falra szerelni a készüléket, miután az alapvető becsatlakoztatási műveleteket elvégezte.

Környezeti pártartalom

A felszereléshez és a folyamatos üzemeltetéshez válasszon olyan helyiséget, ahol kicsi a pártartalom, nincs nedvesség és száraz a környezet (nincs vízgyűjtő, gózvezeték, góztartály, stb.).

Hőmérsékli körülmények

Ne helyezze a készüléket közelében napsgázsának kitett felületre. Tegye távolabb a hőforrásoktól, (szabai fűtőtesttől, egyéb elektromos készüléktől vagy kéménytől, stb.). Ne üzemeltesse nyílt láng közelében (pl.: gyertyák). Működés közben tegye lehetővé a készülék természetes szellőzését és a szellőző nyílásokat takarja le semmivel. Olyan helyiségben, ahol nincs megfelelő szellőzés, biztosítás a mesterséges légerkeřingést a készülék környezetében. Ha bármilyen sérülés éri a készüléket, ne üzemeltesse tovább, mert ezzel növeli a túlmelegedést és ez tüzeszélyességi kockázatot jelent. A készülékhez vezető kábeleket ne tegye a hőforrások, szabai fűtőtest, egyéb elektromos készülék vagy kémény közelébe.

PT Manual de instruções

Amplificador de antena/cabo de banda larga

Indicações de segurança

Antes de abrir o aparelho, desligar a ficha de alimentação ou interromper a entrada de corrente, caso contrário existe perigo de morte. Tal é válido também quando pretender limpar o aparelho ou efectuar trabalhos nas ligações. O aparelho não está protegido contra gotas ou salpicos de água. Não permite que o produto entre em contacto com chuveira, humidade ou outros líquidos, de forma a evitar a danificação do aparelho e proteger-se de ferimentos causados por curto-circuito. Ligue o aparelho apenas a uma tomada para tal autorizada. A tomada deve estar sempre acessível. Não utilize nem abra aparelhos avariados. As reparações devem ser efectuadas somente por técnicos autorizados. Tal como todos os aparelhos electrónicos, este aparelho não deve ser manuseado por crianças!

Montagem geral:

Ligue o aparelho apenas a uma tomada para tal autorizada. Planeie o local de montagem ou instalação de forma a que, numa situação de perigo, tenha um fácil acesso à ficha de alimentação e possa retirá-la facilmente da tomada. Selecione o local de montagem ou instalação de forma a impedir que as crianças possam brincar com o aparelho e respectivas ligações sem vigilância. O local de montagem ou instalação deve permitir uma disposição segura de todos os cabos ligados. Os cabos de alimentação não podem ser danificados ou esmagados por quaisquer objectos. Para evitar danos no aparelho e danos subsequentes, os aparelhos previstos para uma montagem na parede devem ser montados numa base plana.

Humidade:

Selecione um local de montagem ou instalação em que não seja possível que líquidos ou objectos entrem no aparelho (por ex. água condensada, fugas no telhado, borrifos de água, etc.).

Calor:

Nunca exponha o aparelho à luz solar directa e evite a proximidade directa com fontes de calor (por ex. radiadores, outros aparelhos eléctricos, lareiras, etc.). Não coloque fontes de chamas nuas (por ex. velas) sobre o aparelho. Ter em atenção que os aparelhos que possuem elementos de refrigeração ou ranhuras de ventilação não podem estar cobertos ou ser desmontados. Assegure também uma boa circulação do ar em volta do aparelho. Assim, evita possíveis danos no aparelho, bem como o perigo de incêndio causado por sobreaquecimento. Assegure que os cabos não se encontram na proximidade de fontes de calor (por ex. radiadores, outros aparelhos eléctricos, lareiras, etc.).

RO Manual de utilizare

Amplificator antenă/BK

Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a deschide aparatul, trageți ștecherul de rețea resp. Îndepărtați alimentarea cu curent, în caz contrar există pericol de moarte. Acest lucru este valabil și cănd curățați aparatul sau când lucrăți la racorduri. Aparatul nu este protejat împotriva picăturilor și străpărilelor cu apă. Nu expuneți produsul contactului cu ploaia, umiditatea sau alte lichide, pentru evitarea deteriorării aparatului și pentru a vă proteja de vătămări prin scurtcircuitare. Exploatați aparatul numai la o priză de retea aprobată în acest sens. Priza de retea trebuie să fie accesibilă oricând. Nu mai utilizați și nu deschideți aparatul defect. Reparațiile se execută numai de personal autorizat. Acest aparat, ca de altfel toată aparatul electronică, nu